

WILLETS POINT OFF-SITE SEWER IMPROVEMENT PROJECT: CONSTRUCTION DEWATERING AND DISCHARGE PERMIT PROJECT FACT SHEET

INFORMATION/INFORMACIÓN

DOCUMENT REPOSITORIES

Documents pertaining to this project will be available for public review at the website shown on the previous page, and at the following locations. Please call ahead for the hours of each location. To be added to the mailing list for the sewer project, please send an e-mail to: WilletsPointOff-siteSewerImprovements@nycedc.com.

DEPOSITOS DE DOCUMENTOS

Los documentos que pertenecen a este proyecto estarán disponibles para revisión pública en el sitio Web que aparece en la página anterior, y en los lugares siguientes. Por favor llame antes para saber el horario de cada lugar. Para ser añadido a la lista de envío para el proyecto de alcantarillado, por favor envíe un mensaje de correo electrónico a: WilletsPointOff-siteSewerImprovements@nycedc.com.

LIBRARIES/BIBLIOTECAS

<p>Queens Library— Corona Branch 38-23 104th Street Corona, NY 11368 Tel: 718. 426.2844</p>	<p>Queens Library— Langston Hughes Community Library & Cultural Center 100-01 Northern Boulevard Corona, NY 11368 Tel: 718. 651.1100</p>	<p>Queens Library— Mitchell Linden Branch 29-42 Union Street Flushing, NY 11354 Tel: 718. 539-2330</p>	<p>Queens Borough Public Library—Flushing Branch 41-17 Main Street, #3 Flushing, NY 11355 Tel: 718.661.1200</p>
---	--	--	---

COMMUNITY BOARD OFFICES/OFICINAS DE LA JUNTA COMUNITARIA

<p>Queens Community Board 3 82-11 37th Avenue, Suite 606 Jackson Heights, NY 11372 Phone: 718.458.2707 Fax: 718.458.3316 Email: communityboard3@nyc.rr.com Chair: Ms. Grace Lawrence District Manager: Ms. Giovanna A. Reid</p>	<p>Queens Community Board 4 46-11 104th Street Corona, NY 11368 Phone: 718.760.3141 Fax: 718.760.5971 Email: cb4q@nyc.rr.com Chair: Mr. Anthony Moreno District Manager: Mr. Richard Italiano</p>	<p>Queens Community Board 7 133-32 41st Road, Suite 3B Flushing, NY 11355 Phone: 718.359.2800 Fax: 718.463.3891 Email: qn07@cb.nyc.gov Chair: Mr. Eugene T. Kelty, Jr. District Manager: Ms. Marilyn Bitterman</p>
---	--	---



Figure 1: Approximate location of proposed sewer lines
Figura 1: Ubicación aproximada de las líneas de alcantarillado propuesto

PROYECTO DE MEJORAMIENTO DE ALCANTARILLADO FUERA DEL SITIO DE WILLETS POINT: PERMISO DE CONSTRUCCIÓN DE EXTRACCIÓN Y DESCARGA FOLLETO DE INFORMACIÓN

ISSUES/PROJECT GOALS

There are currently no sanitary sewers serving the Willets Point neighborhood. In addition, the existing storm sewer extending beneath 126th Street between Roosevelt Avenue and the Flushing Bay, and the corresponding sewer outfall are not sized appropriately to accommodate the storm water flow from within the Willets Point area and is cause for chronic flooding.

The City's development plan for the 62-acre Willets Point Development District (the "District" or "Development Area") contemplates the creation of a vibrant mixed-use neighborhood. To support the redevelopment of the District, certain infrastructure improvements are necessary including construction of a sanitary sewer and reconstruction of the existing storm sewer and outfall. These sewer improvements will provide a connection point into the City's sewer system for future sewers constructed within and adjacent to the District.

The project's goals include improving the sewer infrastructure and capacity of the Willets Point area; improving water quality by constructing sewers which will collect and convey storm and sanitary flows from the Willets Point neighborhood; allowing for treatment of sanitary flows by conveying flows to a treatment plant; alleviating chronic flooding; and supporting the City's efforts to redevelop the District. The project supports *PlaNYC's* goal of improving the quality of the City's waterways and its guidance to pursue upgrades to sewer infrastructure by optimizing the existing sewer system and expanding the sewer network.

THE SOLUTION – NEW SEWER INFRASTRUCTURE

New York City Economic Development Corporation (NYCEDC) is proposing to construct new sanitary and storm water sewer mains in the Willets Point area of Queens (the proposed project), as shown in **Figure 1**. These will be public sewers, and are being designed and sized to convey flows from the immediate Willets Point District (accommodating development under the Special District zoning), as well as adjacent areas. Once constructed, these sewer lines would be owned, operated, and maintained by the New York City Department of Environmental Protection (DEP).

The proposed sewer mains will provide new public sanitary sewer service for the Willets Point area, and will replace an inadequately sized storm water sewer and outfall to help alleviate chronic flooding that occurs in the Willets Point District. The proposed sewer infrastructure project is being undertaken as part of the City's economic development initiatives for the Willets Point District.

The proposed sanitary sewer will be at least 36-inches in diameter and will run from approximately 100-feet south of the intersection of 34th Avenue and 126th Street westward across Flushing Meadows Corona Park to an existing manhole just east of the Grand Central Parkway. The proposed sewer will connect to an existing gravity sewer which crosses beneath the Grand Central Parkway and will convey flow, ultimately to an existing pump station in Corona, Queens, just west of the Grand Central Parkway.

The existing storm sewer and outfall must be reconstructed from approximately 125-feet south of 35th Avenue to the Flushing Bay. The reconstructed sewer would connect to the existing storm sewer beneath 126th Street near 35th Avenue. The reconstructed storm sewer would be a pile supported 7.5-foot wide by 5-foot high box culvert type and would include associated chambers/structures.

SEWER CONSTRUCTION

The sanitary sewer could be pile supported, micro-tunneled, jacked, or directionally drilled, as approved by DEP. The construction permit being sought from NYSDEC assumes pile supported (cut and cover) construction, which would entail the greatest amount of dewatering. This work will also include heavy cleaning and relining of the existing sanitary sewer from the park service road west to 114th Street. Construction of the storm sewer would include: removal and reconstruction of a portion of the Flushing Bay esplanade; replacement of existing adjacent water main; and filling the existing 60-inch diameter sewer. Construction work for both sewer mains will include, maintaining, protecting and/or relocating existing public/private utility infrastructure; restoration of roadways, sidewalks, lighting, landscaping, etc; dewatering of groundwater and stormwater from sewer trenches; maintenance of traffic on local roads, and adjacent streets/ramps; and maintenance of Citi Field access. It is anticipated that both sewers will be constructed simultaneously. Construction is expected to begin in the fall of 2011 and to be completed by April 2013. To minimize disruption to the adjacent Citi Field, work will primarily be completed during the months of the Mets off-season (October-April).

It is estimated that there would be an average of 20-25 workers on the storm sewer project and approximately 20 workers on the sanitary sewer cut and cover project. This could increase to as many as 40 daily workers depending on the chosen construction method for the sanitary sewer project. There would also be about 12 to 15 trucks per day for each sewer project (a total of 24 to 30 trucks per day). It is not anticipated that these trucks would use local roads.

PUBLIC OUTREACH

NYCEDC is seeking a *State Pollutant Discharge Elimination System (SPDES) Industrial Application Form NY-2C For New Permits and Permit Modifications to Discharge Industrial Wastewater and Storm Water* from the New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC) for the construction of the proposed sewers. This permit requires that the permit applicant develop and execute a public participation plan (PPP) as part of an environmental justice analysis targeting the local community, and conduct outreach as part of the environmental permit review process. A PPP has been prepared and this Fact Sheet is part of that effort.

Outreach documents related to this off-site sewer project, as well as general information regarding the redevelopment of Willets Point, can be found at the following website: <http://www.nycedc.com/willetspoint>.

ASUNTOS/METAS DEL PROYECTO

Presentemente no hay alcantarillas sanitarias sirviendo el área de Willets Point. Además, la cloaca pluvial que actualmente se extiende bajo la 126th Street, entre Roosevelt Avenue y la Bahía de Flushing, y su desemboque correspondiente no miden el tamaño adecuado para manejar el desagüe de aguas de tormentas perteneciendo a el área de Willets Point y es la causa de repetidas inundaciones.

El plan de desarrollo de la Ciudad para los 62 acres del Distrito de Desarrollo de Willets Point (el "Distrito" o "Zona de Desarrollo") contempla la creación de un barrio activo con usos mixtos. Para apoyar el desarrollo del Distrito, ciertos mejoramientos de infraestructura son necesarios incluyendo la construcción de una cloaca sanitaria y la reconstrucción de la cloaca pluvial actual y su correspondiente desemboque. Estas mejoras de la alcantarilla proporcionarán un punto de la conexión en el sistema de alcantarillado de la Ciudad para futuras alcantarillas construidas dentro y adyacente al Distrito.

Los objetivos del proyecto incluyen mejorar la infraestructura y la capacidad de las alcantarillas del área de Willets Point; mejorar la calidad de agua a través de la construcción de alcantarillas que recibirán y manejarán los desagües sanitarios y de aguas de tormentas procedientes del vecindario de Willets Point; tratar los desagües sanitarios a medios de conducirlos a una planta de tratamiento; disminuir las inundaciones crónicas; y apoyar los esfuerzos de la Ciudad de desarrollar el Distrito. El proyecto apoya el objetivo del *PlaNYC* de mejorar la calidad de las aguas marítimas de la Ciudad y su consejo de mejorar la infraestructura cloacal optimizando el sistema actual y expandiéndolo.

LA SOLUCIÓN – INFRAESTRUCTURA NUEVA DE CLOACAS

La Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYCEDC) propone construir nuevas cloacas sanitarias y pluviales en el área de Willets Point en Queens (el proyecto propuesto), ilustradas en la **Figura 1**. Estas alcantarillas serán públicas, y serán diseñadas y medidas adecuadamente para manejar desagües procedentes del Distrito de Willets Point (acomodando el desarrollo bajo la zonificación del Distrito Especial) y de sus alrededores. Una vez construidas, estas alcantarillas serían la propiedad de, y operadas y mantenidas por el Departamento de Protección Ambiental de la Ciudad de Nueva York (DEP).

Las alcantarillas propuestas proveerán un nuevo servicio de cloacas sanitarias para el área de Willets Point, y reemplazarán el servicio de cloaca pluvial y el correspondiente desemboque para disminuir las inundaciones repetidas que afectan el Distrito de Willets Point. El proyecto propuesto de infraestructura cloacal esta encargado como parte de las iniciativas de desarrollo económico de la Ciudad para el Distrito de Willets Point.

La alcantarilla sanitaria propuesta medirá 36 pulgadas en diámetro y se extenderá, empezando desde unos 100 pies al sur de la intersección de 34th Avenue y la 126th Street, hacia el oeste y atravesando Flushing Meadows Corona Park hasta una boca de acceso existente situada al este del Grand Central Parkway. La cloaca propuesta conectará a una alcantarilla de gravedad que cruza por debajo del Grand Central Parkway y conducirá los desagües hasta la estación de bomba hidráulica en Corona, Queens, al oeste del Grand Central Parkway.

La cloaca pluvial actual y su correspondiente desemboque tienen que ser reconstruidos desde aproximadamente unos 125 pies al sur de la 35th Avenue hasta la Bahía de Flushing. La cloaca reconstruida conectaría a la cloaca pluvial que actualmente corre por debajo la 126th Street, cerca de la 35th Avenue. La cloaca pluvial reconstruida sería un tipo de ataraja de caja apoyada por montes que midería 7.5 pies de anchura por 5 pies de altura e incluiría cámaras y estructuras asociadas.

CONSTRUCCIÓN DE CLOACAS

La alcantarilla sanitaria puede ser soportada por montones, micro-tunelada, alzado con gato, o taladrado direccionalmente, como se aprueba por el DEP. El permiso de construcción solicitado del NYSDEC asume construcción soportada por montones (de método corte y cobertura), lo que supondría la mayor cantidad de deshidratación. Este trabajo también incluirá limpieza fuerte y reaslamiento de la alcantarilla sanitaria actual desde la carretera de servicio del parque al oeste, hasta la 114th Street. La construcción de la cloaca pluvial incluiría: eliminación y reconstrucción de una parte de la explanada de la Bahía de Flushing, reemplazamiento del tubo de agua principal adyacente existente, y llenando la cloaca existente de 60 pulgadas de diámetro. La construcción de ambas alcantarillas incluirá, mantener, proteger y/o mover la infraestructura pública/privada actual; restorar calles, aceras, alumbramiento, jardinería, etc; desagüe de las aguas subterráneas y pluviales de las zanjas cloacales; mantenimiento y manejo de tráfico en carreteras locales y calles/rampas adyacentes; y mantenimiento de acceso a Citi Field. Se prevé que ambas alcantarillas se construyen simultáneamente. La construcción se espera que comience en el otoño de 2011 y concluirá en abril de 2013. Para minimizar la interrupción de la adyacente Citi Field, el trabajo principalmente se completará durante los meses de baja temporada de los Mets (octubre a abril).

Se estima que habrá un promedio de 20 a 25 trabajadores asistiendo con el proyecto de cloaca pluvial y aproximadamente 20 trabajadores en el proyecto de alcantarillado sanitario. Estas proyecciones pueden incrementar a 40 trabajadores por día dependiendo de la forma de construcción escogida para el proyecto de alcantarillado sanitario. También habría aproximadamente 12 a 15 camiones por día por proyecto de alcantarillado (un total de 24 a 34 camiones por día). No se prevé que estos camiones utilizarían las calles locales.

ALCANCE PÚBLICO

NYCEDC solicita un permiso de *State Pollutant Discharge Elimination System (SPDES) Industrial Application Form NY-2C For New Permits and Permit Modifications to Discharge Wastewater and Storm Water* del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para la construcción de las propuestas alcantarillas. Este permiso requiere que el solicitante desarrolle y ejecute un plan de participación público (PPP) como parte de un análisis de justicia ambiental dirigido a la comunidad local, y divulgar al público, como parte del proceso de revisión ambiental para el permiso. Un PPP se ha preparado y este folleto de información es parte de ese esfuerzo.

Documentos de divulgación público relacionados con este proyecto de alcantarillado fuera de sitio, además de información sobre el desarrollo de Willets Point, se pueden encontrar en la página web siguiente: <http://www.nycedc.com/willetspoint>.